

SPIS TREŚCI

PRZEDMOWA (<i>Stanisław Siatkowski</i>)	7
WSTĘP	15
ROZDZIAŁ I: O ZAPOŻYCZENIACH ANGLOJĘZYCZNYCH W JĘZYKU ROSYJSKIM Z PERSPEKTYWY WSPÓŁCZESNYCH ZJAWISK CYWILIZACYJNYCH W UJĘCIU INTERDYSCYPLINARNYM (ze szczególnym uwzględnieniem pożyczek terminologicznych)	25
1. Wybrane uwagi o kontaktach językowych	25
2. Współczesne rosyjsko-angielskie i rosyjsko-amerykańskie kontakty językowe a anglojęzyczne zapożyczenia w języku rosyjskim	39
3. Miejsce i rola anglojęzycznych (angielskich i amerykańskich) terminów i zapożyczeń terminologicznych w kontekście współczesnych zjawisk cywilizacyjnych	46
ROZDZIAŁ II: AKTUALNE ZAGADNIENIA METODOLOGII I METODYKI BADAŃ NAD OBCOJĘZCZNYMI ZAPOŻYCZENIAMI TERMINOLOGICZNYMI	63
1. Zapożyczenia terminologiczne jako obiekt i przedmiot badań naukowych ...	63
2. Podstawowe zasady badania zapożyczeń obcojęzycznych, w szczególności terminologicznych	78
ROZDZIAŁ III: ZAGADNIENIA KLASYFIKACJI ZAPOŻYCZEŃ TERMINOLOGICZNYCH NA TLE INNYCH KLASYFIKACJI ZAPOŻYCZEŃ OBCOJĘZCZNYCH A PROCESY ADAPTACJI ANGLICYZMÓW W ROSYJSKICH TEKSTACH EKONOMICZNYCH	97
1. Charakterystyka ważniejszych klasyfikacji zapożyczeń obcojęzycznych ze szczególnym uwzględnieniem pożyczek terminologicznych	97
2. Procesy adaptacji anglojęzycznych zapożyczeń terminologicznych w rosyjskich tekstach ekonomicznych a ich klasyfikacja	118
ROZDZIAŁ IV: WIELOASPEKTOWA ANALIZA EMPIRYCZNA ANGLOJĘZYCZNYCH ZAPOŻYCZEŃ TERMINOLOGICZNYCH W JĘZYKU ROSYJSKIM (na materiale czasopism ekonomicznych przełomu XX i XXI wieku)	145
1. Założenia klasyfikacji zgromadzonego materiału terminologicznego	145

2. Anglojęzyczne zapożyczenia ekonomiczno-terminologiczne w języku rosyjskim przełomu XX i XXI wieku	160
Część I: Zapożyczenia jednowyrazowe (proste)	163
Część II: Zapożyczenia wielowyrazowe (złożone)	274
 ZAKOŃCZENIE	 371
 WYKAZ TABEL STATYSTYCZNYCH	 385
 BIBLIOGRAFIA	 388
 WYKAZ ŹRÓDEŁ ORAZ ICH SKRÓTÓW	 394
 INDEKS ZANALIZOWANYCH ANGLOJĘZYCZNYCH ZAPOŻYCZEŃ TERMINOLOGICZNYCH	 395
 ABSTRAKT W JĘZYKU ROSYJSKIM (Резюме)	 413
 ABSTRAKT W JĘZYKU ANGIELSKIM (Abstract)	 416